



**Всемирная  
организация здравоохранения**

**ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО  
ПЕРЕГОВОРНОГО ОРГАНА ДЛЯ ПОДГОТОВКИ И  
СОГЛАСОВАНИЯ ПРОЕКТА КОНВЕНЦИИ,  
СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ ИНОГО МЕЖДУНАРОДНОГО  
ИНСТРУМЕНТА ВОЗ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ  
ПАНДЕМИЙ, ОБЕСПЕЧЕНИЮ ГОТОВНОСТИ К НИМ И  
ПРИНЯТИЮ МЕР РЕАГИРОВАНИЯ**  
Женева, 18–21 июля 2022 г.

**A/INB/2/3  
13 июля 2022 г.**

---

**Рабочий проект, представляемый  
на рассмотрение второго совещания  
Межправительственного переговорного органа  
по итогам проведенной работы**

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, МЕТОДОЛОГИЯ И ПОДХОД

### Справочная информация

На своей второй специальной сессии в декабре 2021 г. Всемирная ассамблея здравоохранения учредила открытый для участия всех государств-членов и ассоциированных членов (а также в соответствующих случаях региональных организаций экономической интеграции) межправительственный переговорный орган (МППО) для подготовки и согласования проекта конвенции, соглашения или иного международного инструмента ВОЗ по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования в целях его принятия на основании статьи 19 или других положений Устава ВОЗ в зависимости от того, что МППО может счесть уместным; см. пункт 1(1) решения SSA2(5) (2021 г.).

В пункте 1(3) того же решения Ассамблея здравоохранения постановила, что МППО должен выработать инклюзивную процедуру, применяемую при ведущей роли государств-членов и содействии сопредседателей и заместителей председателя для того, чтобы сначала определить элементы, составляющие существо инструмента, а затем начать подготовку рабочего проекта для его представления по итогам проведенной работы на рассмотрение второго совещания МППО, которое должно быть проведено не позднее 1 августа 2022 г. и по завершении которого МППО определит положение Устава ВОЗ, на основании которого будет принят инструмент, как указано в пункте 1(1) решения.

Во исполнение вышеуказанного поручения МППО в ходе первого совещания (второе возобновленное заседание) принял решение (см. документ A/INB/1/13) о том, что Президиум МППО продолжит на основе полученной информации работу над проектом аннотированного плана инструмента (содержится в документе A/INB/1/12), с тем чтобы по итогам проведенной работы представить второму совещанию МППО рабочий проект инструмента.

В соответствии с вышеизложенным Президиум МППО выносит на рассмотрение второго совещания МППО подготовленный по итогам проведенной работы настоящий рабочий проект.

### Методология

При подготовке по итогам проведенной работы настоящего рабочего проекта конвенции, соглашения или иного международного инструмента ВОЗ по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования (КСМИ ВОЗ) Президиум МППО при поддержке Секретариата ВОЗ использовал нижеуказанные методы.

- Президиум провел анализ письменных и устных предложений, поступивших в процессе работы МППО от государств-членов и других заинтересованных сторон. Предложения были получены через цифровую платформу или на заседаниях МППО, а также в ходе открытых слушаний, организованных Секретариатом для сбора информации, имеющей значение для работы МППО.
- По итогам данного анализа Президиум в соответствии с поручением МППО обобщил полученные предложения и распределил их по тематическим блокам для объединения в сводный, логически последовательный рабочий проект, отражающий как можно более широкий круг вопросов, позиций и мнений и учитывающий различные этапы борьбы с пандемиями (предотвращение, обеспечение готовности, реагирование и восстановление).
- Кроме того, при проработке ряда структурных вопросов Президиум использовал существующие международные инструменты, в том числе основанные на Уставе ВОЗ или принятые другими международными организациями и форумами.

### Подход

Настоящий рабочий проект представляет собой гибкий эволюционирующий документ, который основан на проведенных обсуждениях и носит описательный, а не предписывающий характер. Предполагается, что конкретные положения, касающиеся порядка выполнения, существа и других необходимых элементов документа, будут предложены государствами-членами в ходе дальнейших обсуждений в МППО.

С учетом формулировки пункта 1(1) решения SSA2(5), в соответствии с которой будет проводиться работа над инструментом «в целях его принятия на основании статьи 19 или других положений Устава ВОЗ в зависимости от того, что МППО может счесть уместным», некоторые разделы настоящего рабочего проекта (например, определения и использование терминов) представлены исходя из предположения о том, что инструмент будет принят в соответствии со статьей 19 или 21 Устава ВОЗ. Окончательный текст международного инструмента будет в определенной степени зависеть от положения Устава ВОЗ, на основании которого будет принят инструмент.

**РАБОЧИЙ ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ, СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ ИНОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ИНСТРУМЕНТА ВОЗ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПАНДЕМИЙ, ОБЕСПЕЧЕНИЮ ГОТОВНОСТИ И ПРИНЯТИЮ МЕР РЕАГИРОВАНИЯ (КСМИ ВОЗ), ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЙ НА РАССМОТРЕНИЕ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО ПЕРЕГОВОРНОГО ОРГАНА ПО ИТОГАМ ПРОВЕДЕННОЙ РАБОТЫ**

**Преамбула**

1. *подтверждая* принцип суверенитета государств в международном сотрудничестве при решении вопросов общественного здравоохранения, особенно в области предотвращения пандемий, обеспечения готовности, принятия мер реагирования и восстановления систем здравоохранения;
2. *признавая*, что справедливость должна оставаться принципом, показателем и результатом деятельности по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования;
3. *подчеркивая*, что для воплощения в жизнь принципа «здоровье для всех» людям и сообществам требуются доступные высококачественные услуги по охране здоровья, квалифицированные работники здравоохранения, оказывающие качественную помощь с учетом потребностей людей, и директивные органы, готовые вкладывать необходимые ресурсы в обеспечение всеобщего охвата услугами здравоохранения;
4. *вновь заявляя* о необходимости прилагать усилия для построения надежных и устойчивых систем здравоохранения и достижения всеобщего охвата услугами здравоохранения в качестве важной предпосылки эффективного предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования и руководствоваться принципом справедливости в вопросах предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования, в том числе для уменьшения риска усиления существующих проявлений неравенства в доступе к услугам в результате пандемий;
5. *напоминая* о Международных медико-санитарных правилах (2005 г.) Всемирной организации здравоохранения и их важном значении для предотвращения международного распространения болезней, предохранения от них, борьбы с ними и принятия ответных мер на уровне общественного здравоохранения, которые соизмеримы с рисками для здоровья населения и ограничены ими и которые не создают излишних препятствий для международных перевозок и торговли;
6. *признавая*, что международное распространение болезни является глобальной угрозой, которая имеет серьезные последствия для здоровья населения, жизни людей и экономики и требует как можно более широкого международного сотрудничества и участия всех стран в принятии эффективных, обоснованных и всеобъемлющих международных мер реагирования;

7. *признавая*, что пандемии ложатся непропорционально тяжелым бременем на бедные и наиболее уязвимые слои населения, сказываясь на достижениях в области здравоохранения и развития, особенно в развивающихся странах, и препятствуя тем самым достижению целей в области устойчивого развития и всеобщего охвата услугами здравоохранения;

8. *принимая во внимание*, что с учетом реального характера угрозы пандемий и их катастрофических последствий медицинского, социального, экономического и политического характера, особенно для уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении слоев населения, деятельность по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования должна быть системно интегрирована в подходы к восстановлению, основанные на участии всех государственных структур и всего общества, и должны тем самым положить конец «циклу паники и бездействия»;

9. *осмысляя* опыт, накопленный в ходе распространения коронавирусной инфекции (COVID-19) и других вспышек последнего времени, в том числе вспышек болезни, вызванной вирусом Эбола, болезни, вызванной вирусом Зика, ближневосточного респираторного синдрома и оспы обезьян, которые имели последствия на глобальном и региональном уровне, и стремясь определить и ликвидировать существующие пробелы и повысить эффективность будущих мер реагирования;

10. *признавая* наличие существенных различий в возможностях стран для предупреждения пандемий, обеспечения готовности, принятия мер реагирования и достижения восстановления;

11. *выражая глубокую обеспокоенность* широко распространенными серьезными проявлениями неравенства в обеспечении своевременного доступа к медицинским и другим средствам для реагирования на пандемию COVID-19, в частности вакцинам, запасам кислорода, средствам индивидуальной защиты, средствам диагностики и лечения;

12. *выражая обеспокоенность* отмеченным в период пандемии COVID-19 низким уровнем глобальной солидарности и недостаточно эффективной глобальной координацией, а также серьезными негативными последствиями для стран с ограниченными возможностями и ресурсами;

13. *признавая*, что для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования на всех уровнях, и особенно в развивающихся странах, требуются достаточные финансовые и технические ресурсы;

14. *подчеркивая*, что для более эффективного предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования требуется приверженность всех стран и соответствующих заинтересованных сторон обеспечению взаимной подотчетности и транспарентности и принятию ими общей дифференцированной ответственности;

- 
15. *признавая*, что важное значение для разработки новых лекарственных средств имеет защита прав интеллектуальной собственности, и признавая также обеспокоенность ее последствиями для цен, а также принимая во внимание обсуждения, проводимые в соответствующих международных организациях, в частности в отношении инновационных вариантов стимулирования глобальных усилий по обеспечению производства и своевременной и справедливой доступности медицинских технологий и ноу-хау и их распределения за счет решений, включающих развитие местного производства;
16. *вновь отмечая* предусмотренные в Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности гибкие механизмы и защитные меры и их значение для обеспечения надлежащей передачи технологий и ноу-хау в целях производства средств реагирования на пандемии, а также создания стабильно функционирующих систем снабжения для их справедливого распределения;
17. *подчеркивая*, что политика и деятельность по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования должны подкрепляться передовыми научными данными и адаптироваться с учетом ресурсов и возможностей, имеющихся на субнациональном и национальном уровнях;
18. *признавая*, что многосекторальное сотрудничество на уровне стран в рамках подходов, основанных на участии всех государственных органов и всего общества, и международное сотрудничество, координация и глобальная солидарность дополняют и усиливают друг друга и имеют важное значение для достижения стабильных улучшений в области предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования;
19. *признавая*, что последствия пандемий, выходящие за рамки воздействия на здоровье и смертность и затрагивающие социально-экономическую ситуацию в широком круге секторов, включая экономический рост, занятость, торговлю, транспорт, гендерное неравенство, отсутствие продовольственной безопасности, образование и культуру, требуют применения многосекторального и основанного на участии всего общества подхода к предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования и восстановлению;
20. *вновь заявляя* о решительном намерении достичь справедливости в отношении здоровья путем воздействия на социальные детерминанты здоровья и благополучия в рамках всеобъемлющего межсекторального подхода;
21. *признавая* влияние детерминант здоровья на уязвимость местных сообществ, особенно уязвимых и маргинализированных слоев населения, и на распространение патогенов и развитие вспышек;
22. *вновь подтверждая* важность концепции «Единое здоровье» и необходимость получения кумулятивной отдачи от многосекторального сотрудничества на национальном и международном уровнях в интересах охраны здоровья человека, выявления и предупреждения угроз здоровью на стыке экосистем животных и человека;

23. *подчеркивая*, что многостороннее сотрудничество и управление имеют решающее значение для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования на пандемии, которые по определению не различают границ и требуют коллективных действий;

24. *учитывая* значимость и медико-санитарные последствия других растущих угроз, таких как распространение устойчивости патогенов животных и человека к противомикробным препаратам, а также изменение климата, в частности ввиду его негативного воздействия на малые островные развивающиеся государства;

25. *признавая* важную необходимость синергетического взаимодействия с другими соответствующими областями и принимая во внимание работу, проводимую в этих областях, в частности по проблемам изменения климата и устойчивости к противомикробным препаратам;

26. *подчеркивая* важность содействия своевременному, безопасному, транспарентному и оперативному обмену образцами и данными геномного секвенирования патогенов, принимая во внимание соответствующие национальные и международные правовые нормы, положения, обязательства и принципы, включая в соответствующих случаях Международные медико-санитарные правила (2005 г.), Конвенцию о биологическом разнообразии и Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии и Механизм обеспечения готовности к пандемическому гриппу;

27. *признавая* необходимость укрепления значимых связей, поощрения согласованности и усиления синергизма между соответствующими существующими инструментами;

28. *признавая* центральную роль ВОЗ в предотвращении пандемий, обеспечении готовности и принятии мер реагирования как органа, направляющего и координирующего международную деятельность по вопросам здравоохранения, мобилизующего усилия и представляющего научные данные, и в целом роль многостороннего сотрудничества в глобальном руководстве вопросами здравоохранения;

29. *ссылаясь* на преамбулу Устава Всемирной организации здравоохранения, которая гласит, что обладание наивысшим достижимым уровнем здоровья является одним из основных прав всякого человека без различия расы, религии, политических убеждений, экономического или социального положения.

## **Концепция**

*В этом разделе могут быть изложены концепция и конечные задачи КСМИ ВОЗ. В нем могут быть представлены более общие по сравнению с целями и сферой охвата формулировки, отражающие основную направленность документа.*

Настоящий КСМИ ВОЗ призван защитить нынешнее и будущие поколения от катастрофических последствий пандемий, опираясь на принципы справедливости, прав человека и солидарности со всеми людьми и странами, исходя из признания суверенных прав стран и необходимости уважать их национальные особенности, а также признания существующих между ними различий в возможностях и уровне развития, в интересах построения мира, в котором подход, основанный на участии всех государственных органов и всего общества, способствует укреплению сотрудничества на национальном уровне и развитию сотрудничества на международном уровне для предотвращения будущих пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования при достижении всеобщего охвата услугами здравоохранения в целях защиты и реализации права всех народов на обладание наивысшим достижимым уровнем здоровья.

## **Часть I. Введение**

### **Статья 1. Определения и использование терминов**

*В настоящей статье могут быть определены или разъяснены в случае необходимости все соответствующие термины и выражения, например технические термины, учреждения, организации и другие термины, используемые для целей настоящего КСМИ ВОЗ. В число таких терминов могут входить следующие: доступ, затронутые государства, экономическая доступность, государства, оказывающие помощь, биотехнологии, взаимодействие с сообществами, эпидемия, справедливость, внешняя помощь, мутация приобретения функций, данные геномного секвенирования, глобальные общественные блага, восстановление систем здравоохранения, устойчивость систем здравоохранения, инфодемии, концепция «Единое здоровье», пандемия, обеспечение готовности к пандемиям, предотвращения пандемий, восстановление после пандемии, реагирование на пандемию, готовность (общая), предотвращение, санитарно-эпидемиологические угрозы с пандемическим потенциалом, готовность (оперативная), восстановление, реагирование, всеобщий охват услугами здравоохранения, использование генетических ресурсов, подход, основанный на участии всех государственных структур, и подход, основанный на участии всего общества.*

### **Статья 2. Связь с международными соглашениями и инструментами**

*В этой статье могут быть определены взаимосвязь, взаимодополняемость и возможные иерархические отношения между КСМИ ВОЗ и другими соглашениями, конвенциями или международными инструментами.*

(1) Стороны признают, что настоящий КСМИ ВОЗ и другие соответствующие международные инструменты следует толковать как обеспечивающие согласованность и синергизм. Положения настоящего КСМИ ВОЗ не затрагивают прав и обязательств любой Стороны, вытекающих из других существующих международных инструментов.

(2) Если какая-либо часть настоящего КСМИ ВОЗ затрагивает области или виды деятельности, которые могут иметь отношение к сфере компетенции других организаций или договорных органов, будут предприняты надлежащие меры, направленные на недопущение дублирования усилий и обеспечение синергизма, совместимости и взаимосвязанности, общей целью которых является повышение готовности к пандемиям, их предотвращение и принятие мер реагирования.

(3) Положения настоящего КСМИ ВОЗ никоим образом не затрагивают право Сторон заключать двусторонние или многосторонние соглашения, включая региональные или субрегиональные соглашения, по вопросам, касающимся КСМИ ВОЗ или дополняющим его, при условии, что такие соглашения совместимы с их обязательствами по настоящему КСМИ ВОЗ и не противоречат им. Соответствующие Стороны информируют о наличии таких инструментов через механизм управления КСМИ ВОЗ.

(4) Для целей настоящей статьи термин «КСМИ ВОЗ» включает настоящий КСМИ ВОЗ и любые приложения, руководящие принципы, протоколы или другие дополнительные договоренности, независимо от того, существуют ли они в настоящее время или установлены на более позднем этапе в соответствии с настоящим КСМИ ВОЗ.

## **Часть II. Цель (цели), принципы и сфера охвата**

### **Статья 3. Цель (цели)**

*В этой статье могут быть определены цель (цели) КСМИ ВОЗ*

Цель (цели) КСМИ ВОЗ, определяемая (определяемые) общими принципами справедливости, общей дифференцированной ответственностью и соответствующими потенциальными возможностями с учетом различных национальных условий, заключается (заключаются) в спасении жизни людей и защите источников средств к существованию посредством укрепления потенциала стран мира по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования. КСМИ ВОЗ призван обеспечить устранение системных пробелов и вызовов, существующих в этих областях, а также в рамках общесистемных стратегических направлений деятельности, касающихся обеспечения справедливости, управления и лидерства, систем и инструментов, а также финансирования, путем принятия на национальном, региональном и международном уровнях мер, направленных на:

(1) постоянное и существенное наращивание и поддержание потенциала по предотвращению пандемий;



- (2) постоянное и существенное наращивание и поддержание потенциала по обеспечению готовности к пандемиям;
- (3) обеспечение наличия и справедливого доступа к недорогостоящим медицинским и другим средствам реагирования на пандемии;
- (4) обеспечение принятия скоординированных, своевременных и научно обоснованных мер реагирования на пандемии;
- (5) содействие быстрому восстановлению потенциала в области предотвращения, обеспечения готовности и принятия мер реагирования путем использования подхода, основанного на участии всех государственных структур и всего общества, обеспечивая соблюдение принципа справедливости.

#### **Статья 4. Принципы**

*В этой статье могут быть определены принципы, в соответствии с которыми будут обеспечены реализация концепции и достижение цели (целей) настоящего документа и осуществления его положений.*

Для достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ и осуществления его положений Стороны, в частности, будут руководствоваться нижеизложенными принципами.

- (1) **Право на здоровье:** одним из основных прав каждого человека без различия расы, религии, политических убеждений, экономического или социального положения является обладание наивысшим достижимым уровнем здоровья, определяемым как состояние полного физического, психического и социального благополучия.
- (2) **Всеобщий охват услугами здравоохранения:** основополагающей целью КСМИ ВОЗ является достижение всеобщего охвата услугами здравоохранения как главенствующего принципа укрепления здоровья и повышения уровня благополучия всех людей в любом возрасте.
- (3) **Уважение прав человека:** КСМИ ВОЗ будет реализовываться при полном уважении достоинства, прав человека и основных свобод.
- (4) **Справедливость:** эффективное и своевременное реагирование на пандемии на равноправной и справедливой основе требует обеспечения справедливого доступа к недорогостоящим средствам реагирования на пандемию между странами и в рамках отдельных стран, в том числе между группами людей, независимо от их социального или экономического положения.
- (5) **Концепция «Единое здоровье»:** многосекторальные действия, в которых признается важное значение совместной работы по охране здоровья животных, здоровья человека и окружающей среды для достижения лучших результатов в области общественного здравоохранения.

(6) **Транспарентность:** международные действия по предотвращению пандемий и обеспечению готовности к ним зависят от скоординированного, своевременного и транспарентного обмена информацией и данными и других факторов для обеспечения того, чтобы страны могли принимать эффективные меры реагирования, за которые Стороны несут ответственность, путем использования подхода, основанного на участии всех государственных структур и всего общества, опираясь при этом на наилучшие имеющиеся научные данные и руководствуясь ими.

(7) **Подотчетность:** эффективное глобальное реагирование на пандемии требует высокого уровня коллективного потенциала всех стран. Все Стороны несут ответственность за укрепление и поддержание потенциала и функций своих систем здравоохранения в целях коллективного укрепления, усиления поддержки и обеспечения устойчивости глобального потенциала в области предотвращения, обеспечения готовности и принятия мер реагирования.

(8) **Солидарность:** для предотвращения пандемий, обеспечения готовности, принятия мер реагирования, а также последующего восстановления необходимо усиление международного сотрудничества, основанного на комплексе конкретных обязательств Сторон (особенно обязательств развитых стран перед развивающимися странами, но не ограничиваясь этим).

(9) **Общая дифференцированная ответственность и возможности:** необходимо в полной мере учитывать и определять приоритетность конкретных потребностей и особых обстоятельств Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности тех, которые (i) особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям пандемий; (ii) не располагают надлежащими условиями для реагирования на пандемии; и (iii) вынуждены нести непропорционально высокое или чрезмерное бремя в связи с пандемиями.

(10) **Суверенитет:** в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право определять и реализовывать свой подход к охране здоровья населения, в частности в целях предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в соответствии со своей собственной политикой, и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность, осуществляемая под их юрисдикцией или контролем, не причиняла ущерба другим государствам и их населению.

(11) **Вовлечение сообществ:** поскольку местные сообщества играют важнейшую роль в системе здравоохранения, для эффективного и надлежащего предотвращения пандемий и обеспечения готовности к ним требуются постоянные усилия, направленные на вовлечение сообществ, которые повышают вероятность того, что местное население будет доверять правительствам в периоды уязвимости и неопределенности, такие как пандемии, и тем самым играть центральную роль, что имеет основополагающее значение для реагирования на пандемию.

(12) **Инклюзивность:** вовлечение и участие всех заинтересованных сторон и партнеров, согласно соответствующим применимым международным и национальным руководящим принципам, правилам и положениям (в том числе касающимся конфликта интересов), имеют основополагающее значение для расширения прав и возможностей сообществ и достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ.

(13) **Гендерное равенство:** деятельность по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования будет осуществляться с учетом конкретных потребностей женщин и девочек при использовании подхода, ориентированного на потребности стран, учитывающего гендерные аспекты, предусматривающего широкое участие и обеспечивающего полную прозрачность.

(14) **Недопущение дискриминации и уважение разнообразия:** последствия пандемий не должны препятствовать обладанию наивысшим достижимым уровнем здоровья, что является одним из основных прав каждого человека без различия расы, религии, политических убеждений, экономического или социального положения.

(15) **Права уязвимых групп населения:** при определении мер на национальном уровне и установлении их приоритетной значимости принимаются во внимание потребности уязвимых групп населения, условия на местах и существующие экосистемы. Например, пандемии могут приводить к особенно серьезным последствиям для коренных народов, беженцев, мигрантов, инвалидов, детей и подростков, что обусловлено существованием социально-экономических неравенств, а также нормативно-правовых барьеров, которые могут препятствовать получению ими доступа к услугам здравоохранения.

## **Статья 5. Сфера охвата**

*В этой статье может быть определена сфера охвата КСМИ ВОЗ.*

Настоящий КСМИ ВОЗ действует в отношении предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования на национальном, региональном и международном уровнях. Настоящий КСМИ ВОЗ также действует в отношении восстановления после пандемий в той мере, в какой он способствует обеспечению устойчивости систем здравоохранения и непрерывности оказания медицинской помощи.

## **Часть III. Общие обязательства**

*В этой части могут быть изложены общие обязательства. Возможный текст может предусматривать следующее.*

В целях усиления деятельности по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования, используя подход, предусматривающий участие всего общества и всех государственных структур, в соответствии с правом на здоровье и уважением прав человека, а также с учетом возможностей каждой Стороны и

уважения суверенных прав каждой из Сторон и их национальных условий должны быть приняты во внимание следующие общие обязательства:

- (1) разработка, осуществление, периодическая актуализация и обзор комплексных, всесторонних, многосекторальных национальных стратегий в области предотвращения пандемий, обеспечения готовности, принятия мер реагирования и восстановления и регулярное представление информации о потенциальных возможностях в области предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования;
- (2) взаимодействие с сообществами, гражданским обществом и негосударственными структурами, включая частный сектор, в рамках подхода к предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования, основанного на участии всего общества;
- (3) принятие и осуществление законодательных, исполнительных, административных и/или других мер в целях предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования на равноправной, справедливой, эффективной и своевременной основе;
- (4) осуществление сотрудничества в духе солидарности с другими Сторонами и компетентными международными и региональными межправительственными организациями и другими учреждениями в разработке мер, процедур и руководящих принципов по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования;
- (5) разработка и применение научных знаний и фактических данных для обоснования политики и мер в целях эффективного предотвращения пандемий, обеспечения готовности и реагирования;
- (6) представление прогнозов и аналитических данных, а также своевременный обмен информацией и обеспечение механизмов оповещения с помощью надлежащих современных платформ и технологий;
- (7) предоставление по соответствующему запросу доступа к экспертам для оказания технической помощи Сторонам, которые нуждаются в укреплении потенциала систем в области предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования;
- (8) мобилизация достаточных людских, финансовых и других необходимых ресурсов для затронутых стран в целях недопущения широкомасштабного глобального распространения небольших вспышек заболевания с учетом потребностей в области охраны здоровья населения;
- (9) обеспечение долгосрочного, устойчивого и предсказуемого финансирования и мобилизации людских ресурсов, включая необходимый резервный потенциал, для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования на национальном уровне;

(10) обеспечение устойчивого и предсказуемого финансирования глобальных систем и инструментов, а также глобальных общественных благ через соответствующие международные организации, учреждения и партнеров;

(11) осуществление сотрудничества в целях мобилизации устойчивых финансовых ресурсов для обеспечения стабильного финансирования, позволяющего ВОЗ оказывать странам поддержку в осуществлении эффективных мер по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и реагированию;

(12) оказание поддержки в рамках национальных законодательных или административных процессов или процедур осуществлению мер, способствующих эффективной и транспарентной реализации и мониторингу настоящего КСМИ ВОЗ.

#### **Часть IV. Конкретные положения/области/элементы/обязательства**

*Эта часть может быть основана на общих вышеизложенных обязательствах и включать, в разбивке по темам, необходимые конкретные положения/области/элементы/обязательства для осуществления КСМИ ВОЗ.*

В целях усиления деятельности по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования, используя подход, предусматривающий участие всего общества и всех государственных структур, в соответствии с правом на здоровье и уважением прав человека, а также с учетом возможностей каждой из Сторон и уважения их суверенных прав и национальных условий должно быть принято во внимание следующее.

##### **1. Обеспечение справедливости**

Обеспечение справедливости имеет важнейшее значение для устойчивого достижения цели (целей) КСМИ ВОЗ. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

(a) меры по обеспечению наличия и доступности качественных, безопасных и эффективных недорогостоящих медицинских услуг (включая клиническую и психиатрическую помощь), а также средств реагирования на пандемию в рамках системы первичной медико-санитарной помощи и всеобщего охвата услугами здравоохранения;

(b) меры по укреплению национальных органов регулирования, располагающих возможностями для ускорения порядка выдачи разрешений и обеспечения наличия в странах основных средств реагирования на пандемию в случае чрезвычайной ситуации;

(с) меры по обеспечению доступа и совместного использования выгод, которые, не ограничиваясь нижеперечисленным, могут включать следующее: оперативный, регулярный и своевременный обмен патогенами и данными геномного секвенирования с помощью стандартизированной глобальной платформы в режиме реального времени; и своевременный доступ к недорогостоящим безопасным и эффективным средствам реагирования на пандемию, включая средства диагностики, вакцины, средства индивидуальной защиты и лекарственные препараты;

(d) меры для обеспечения приоритетного доступа к средствам реагирования на пандемию работникам здравоохранения, другим работникам, находящимся на переднем крае борьбы, и уязвимым группам населения;

(е) меры для обеспечения справедливого доступа к недорогостоящим, качественным, безопасным и эффективным средствам реагирования на пандемию, в том числе из стратегических запасов, и их справедливого распределения;

(f) меры, направленные на решение проблем, связанных с социальными детерминантами здоровья, а также факторами экономического развития и окружающей среды.

## **2. Своевременный доступ и совместное использование выгод на равноправной и справедливой основе**

Одним из основополагающих факторов устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ является создание комплексной системы доступа и совместного использования выгод. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

(a) меры, направленные на создание комплексной системы доступа и совместного использования выгод, включая, но не ограничиваясь нижеуказанным, обеспечение согласованности с соответствующими элементами Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола к ней, путем использования или адаптации механизмов и/или принципов, содержащихся в существующих или предшествовавших инструментах;

(b) меры, призванные содействовать признанию данной системы в качестве специализированной комплексной системы для обеспечения доступа и совместного использования выгод на национальном уровне;

(с) меры, направленные на взаимодействие со всеми соответствующими участниками в проектировании, разработке и внедрении комплексной системы доступа и совместного использования выгод;

(d) меры, обеспечивающие своевременный обмен патогенами и данными геномного секвенирования с помощью одной или нескольких стандартизированных платформ, доступных для всех Сторон в режиме реального времени.

### **3. Укрепление и поддержание устойчивости и потенциала систем здравоохранения**

Системы здравоохранения и укрепление потенциала являются ключевыми элементами устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

(a) меры по укреплению функций общественного здравоохранения и эффективного эпиднадзора, механизмов эпидемиологического расследования вспышек болезней и борьбы с ними, систем раннего предупреждения и обмена информацией, а также потенциала в области геномного секвенирования в целях информационного обеспечения оценки рисков и быстрого реагирования на новые и возвращающиеся зоонозные заболевания, а также меры по разработке стратегий профилактики заболеваний с эпидемическим потенциалом, особенно на рубеже взаимодействия между человеком, животным миром и окружающей средой;

(b) меры по обеспечению выполнения оценки потенциала в области готовности, разработки национальных планов действий и их периодического тестирования посредством глобальных, региональных и национальных имитационных и кабинетных учений, в ходе которых выполняется сопоставительный анализ рисков и факторов уязвимости;

(c) меры по обеспечению восстановления и возобновления штатного режима работы жизнеспособных систем здравоохранения посредством всеобщего охвата услугами здравоохранения, включая создание систем для быстрого и масштабируемого реагирования;

(d) меры по укреплению лабораторно-диагностического потенциала и сетей общественного здравоохранения, включая внедрение стандартов и протоколов в сфере биобезопасности и биозащиты в лабораториях общественного здравоохранения;

(e) меры по обеспечению надзора за лабораториями, на базе которых выполняются работы по модификации генома микроорганизмов, направленные на повышение их патогенности или контагиозности, в целях предупреждения непреднамеренного выброса таких патогенных микроорганизмов, и по передаче информации о деятельности таких лабораторий.

#### **4. Местное производство и передача технологий и ноу-хау**

Расширение и диверсификация доступа к соответствующим технологиям и ноу-хау в области производства средств реагирования на пандемии, таких как вакцины, имеет фундаментальное значение для устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

- (a) меры по оказанию поддержки инициативам и многосторонним механизмам, способствующим передаче соответствующих технологий и ноу-хау потенциальным производителям в развивающихся странах при соблюдении прав интеллектуальной собственности, что позволяет наращивать глобальный потенциал производства и поставки недорогостоящих важнейших средств реагирования на пандемии в объемах, соответствующих глобальному спросу, возникающему в условиях пандемии;
- (b) меры по поощрению и созданию благоприятных условий для участия субъектов частного сектора в передаче технологий и ноу-хау в рамках различных инициатив и многосторонних механизмов;
- (c) меры по обеспечению справедливого и не связанного с непомерными расходами доступа к технологиям здравоохранения, что способствует укреплению национальных систем здравоохранения и смягчению социального неравенства;
- (d) меры по обеспечению ограниченной по времени приостановки охраны прав интеллектуальной собственности во время пандемий в ситуациях отсутствия у развивающихся стран справедливого и своевременного доступа к средствам реагирования на пандемии, позволяющим снижать показатели смертности;
- (e) меры по укреплению потенциала развивающихся стран в области производства средств реагирования на пандемии путем передачи технологий и ноу-хау в интересах обеспечения глобального снабжения этими средствами в объемах, позволяющих удовлетворить резко возросший спрос.

#### **5. Управление, координация, взаимодействие и сотрудничество**

Важное значение для устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ имеют управление, координация, взаимодействие и сотрудничество на всех уровнях на основе принципов подотчетности и прозрачности. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

- (a) меры по стимулированию политической приверженности, координации и лидерства на глобальном, региональном и национальном уровнях для



предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования, в частности посредством создания соответствующих механизмов управления, основанных на положениях Устава Всемирной организации здравоохранения;

(b) меры по поддержке механизмов, обеспечивающих принятие глобальных, региональных и национальных решений по вопросам политики на основе научных и фактических данных, путем укрепления координации, сотрудничества и обмена информацией между экспертами, научными организациями и сетями;

(c) меры по укреплению и поддержке долгосрочного сотрудничества в области развития в интересах предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования посредством укрепления центральной роли ВОЗ как руководящего и координирующего органа в международной работе по здравоохранению с учетом необходимости координации действий с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями;

(d) меры по признанию особых потребностей уязвимых групп населения, коренного населения, уязвимых районов, таких как малые островные развивающиеся государства, а также меры, которые способствуют справедливой гендерной, географической и социально-экономической представленности, а также широкому участию в глобальных и региональных процессах принятия решений, глобальных сетях и технических консультативных группах;

(e) меры по созданию благоприятных условий для мобильности и международного пассажирского сообщения во время пандемий.

## **6. Кадры здравоохранения**

Важным элементом устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ служат надлежащие, квалифицированные, обученные, компетентные и преданные своему делу кадры здравоохранения, действующие на переднем крае предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

(a) меры по укреплению подготовки, повышения квалификации и переподготовки достаточного числа работников здравоохранения на национальном и местном уровнях, обладающих компетенциями в области общественного здравоохранения, а также по созданию лабораторного потенциала для выполнения геномного секвенирования путем обеспечения стабильной финансовой поддержки, набора и удержания персонала в интересах обеспечения устойчивой численности кадров здравоохранения, которые могут быть мобилизованы для принятия мер реагирования на пандемии;

(b) меры по обеспечению восстановления и возобновления штатного режима работы устойчивых систем здравоохранения путем поддержки всеобщего охвата услугами здравоохранения и потенциала первичной медико-санитарной помощи, включая создание систем для быстрого и масштабируемого реагирования, в частности посредством стабильного оказания поддержки и набора достаточного количества медицинских кадров, обладающих компетенциями в области общественного здравоохранения;

(c) меры по обеспечению наличия квалифицированного, обученного и подготовленного персонала в области глобальных санитарно-эпидемиологических чрезвычайных ситуаций, который может быть задействован для оказания поддержки пострадавшим странам, посредством наращивания объемов профессиональной подготовки и укрепления потенциала учебных заведений, сообразно необходимости.

## **7. Концепция «Единое здоровье»**

Важным элементом устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ является реализация концепции «Единое здоровье» в рамках подхода, основанного на участии всех государственных структур и всего общества. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

(a) меры по реализации всеобъемлющей концепции «Единое здоровье», направленные на повышение согласованности действий всех соответствующих субъектов, применения всех соответствующих инструментов и инициатив и решения всех соответствующих проблем, таких как изменение климата и устойчивость к противомикробным препаратам, в той мере, в какой они относятся к предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования;

(b) меры по укреплению многосекторальных, скоординированных и интегрированных систем эпиднадзора в рамках концепции «Единое здоровье» с целью свести к минимуму риски преодоления патогенами межвидового барьера и мутаций, а также не допустить перерастание локальных вспышек болезней в пандемии;

(c) меры по усилению регулярного мониторинга и обмена образцами патогенных микроорганизмов с пандемическим потенциалом, отбираемых у представителей дикой фауны и домашнего скота;

(d) меры, имеющие своей целью обеспечить, чтобы деятельность на национальном уровне и уровне местных сообществ осуществлялась в соответствии с подходом, основанным на участии всех государственных структур и всего общества;

- (e) меры по регулярной оценке потенциала, необходимого для реализации концепции «Единое здоровье», а также пробелов, мер политики и финансовой поддержки в области укрепления этого потенциала;
- (f) меры по усилению синергии с другими существующими соответствующими инструментами, направленными на устранение факторов, способствующих возникновению пандемий;
- (g) меры, призванные обеспечить взаимодополнение и усиление многосекторального сотрудничества на уровне стран и международного сотрудничества для обеспечения охраны здоровья человека и выявления и предотвращения угроз здоровью на рубеже взаимодействия экосистем животных и антропогенных экосистем.

#### **8. Управление, подход, основанный на участии всех государственных структур, и другие многосекторальные действия на национальном уровне**

Необходимым условием устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ служат механизмы управления, подход, основанный на участии всех государственных структур, и прочие многосекторальные действия. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

- (a) меры по обеспечению сотрудничества в рамках всеобъемлющего подхода, основанного на участии всех государственных структур, различных заинтересованных сторон и всего общества, в области решения проблемы социальных детерминант здоровья, способствующих возникновению и распространению пандемий, а также предотвращения или смягчения социально-экономических последствий пандемий, включая, помимо прочего, те из них, которые оказывают негативное влияние на экономический рост, занятость, торговлю, транспорт, гендерное равенство, образование, продовольственную безопасность, питание и сферу культуры;
- (b) меры по упреждающей разработке планов, направленных на обеспечение быстрого и справедливого восстановления потенциала после завершения пандемий, при участии всех государственных структур и в рамках многосекторального сотрудничества;
- (c) меры по обеспечению своевременной мобилизации кадровых и финансовых резервов, а также меры в области управления государственными финансами, направленные на обеспечение своевременного выделения ресурсов, необходимых для принятия первоочередных мер реагирования;
- (d) меры по передаче полномочий во время пандемий местным органам власти, сообразно национальному контексту, в целях более эффективного реагирования на пандемию при активном участии соответствующих заинтересованных сторон.

## **9. Управление, вовлечение местных сообществ и мероприятия с участием всего общества на национальном и субнациональном уровнях**

Необходимым условием устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ служат механизмы управления, вовлечение местных сообществ и мероприятия с участием всего общества на национальном и субнациональном уровнях. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

- (a) меры по содействию эффективному и своевременному информированию населения о рисках;
- (b) меры по поощрению и укреплению вовлечения/участия местных сообществ во всех элементах работы по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования для стимулирования деятельного вклада населения в обеспечение национальной готовности и устойчивости, в том числе в реализацию противоэпидемических медико-санитарных и социальных мер;
- (c) меры по мобилизации социального капитала на уровне местных сообществ с целью обеспечения взаимной поддержки, особенно уязвимых групп населения;
- (d) меры, обеспечивающие вовлечение гражданского общества, местных сообществ и негосударственных структур, включая частный сектор, в рамках подхода к принятию мер реагирования, основанного на участии всего общества.

## **10. Глобальная система снабжения и сеть материально-технического обеспечения**

Важным условием устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ является наличие глобальной, эффективной и экономически целесообразной системы снабжения и сети материально-технического обеспечения. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

- (a) меры по обеспечению согласованного и скоординированного подхода к решению проблемы наличия средств реагирования на пандемию, справедливого доступа к ним и их справедливого распределения на основе использования возможностей хорошо отлаженных и проверенных систем, процессов и механизмов, существующих на текущий момент, с учетом необходимости использовать их соответствующие сильные стороны и повышать прозрачность расходов и ценообразования;

- (b) меры по определению приоритетности и координации запросов на поставку основных средств реагирования на национальном уровне с учетом национальных планов действий по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования;
- (c) меры по стимулированию, координации и справедливому распределению закупок средств реагирования через механизмы совместных закупок на основе потребностей в области общественного здравоохранения;
- (d) меры по созданию и введению в действие международных консолидационных центров, а также региональных перевалочных пунктов для рационализации транспортировки средств реагирования, использования видов транспорта, наиболее подходящих для соответствующих видов продукции, и содействия справедливой, своевременной и эффективной доставке грузов в приоритетные страны;
- (e) меры по недопущению неоправданных нарушений международного пассажирского сообщения и торговли и дискриминационных ограничений международного пассажирского сообщения и торговли в целях обеспечения бесперебойного движения людей и сохранения непрерывности и связности цепочек поставок.

## **11. Научные исследования и разработки**

Одним из ключевых элементов устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ служат исследования и разработки, основанные на принципах открытости и безопасности, способствующих активному участию и привлечению ученых и учреждений из развивающихся стран. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

- (a) меры по стимулированию и обеспечению согласованности международных, региональных и национальных действий и научного сотрудничества, а также по ускорению инновационных исследований в области борьбы с новыми патогенными микроорганизмами и новыми/возвращающимися заболеваниями;
- (b) меры по созданию и укреплению национального потенциала и институтов в области инновационных исследований и разработок, в частности посредством масштабируемого финансирования, а также сотрудничества, взаимодействия и коммуникации в научно-технической сфере;
- (c) меры по усилению научно-исследовательских процессов в интересах разработки и производства средств диагностики, лекарственных препаратов и вакцин на национальном, региональном и глобальном уровнях, особенно в развивающихся странах, и меры по укреплению потенциала органов регулирования для ускорения процедуры регистрации и своевременного одобрения средств реагирования на пандемии в условиях чрезвычайной ситуации.

## **12. Мониторинг готовности, имитационные учения и коллегиальная оценка**

Важное значение для устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ имеет эффективный и действенный мониторинг предотвращения пандемий и обеспечения готовности, в том числе посредством проведения учений и коллегиальных оценок. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

- (a) меры по разработке глобальных и национальных показателей для мониторинга деятельности в сфере предотвращения пандемий и обеспечения готовности, а также по регулярному проведению имитационных учений для оценки уровня готовности и выявления пробелов с целью поддержания необходимого потенциала готовности;
- (b) меры по созданию, регулярной актуализации и широкому внедрению глобального механизма коллегиальной оценки для анализа национальных, региональных и глобальных возможностей и пробелов в сфере обеспечения готовности путем объединения стран вокруг идеи о необходимости реализации подхода, основанного на участии всех государственных структур, укрепления национальных возможностей в области предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования, с учетом необходимости интеграции имеющихся данных и взаимодействия с национальным руководством на самом высоком уровне.

## **13. Грамотность в вопросах пандемий и общественного здравоохранения**

Ключевыми компонентами устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ являются обеспечение грамотности в вопросах науки, общественного здравоохранения и пандемий и борьба с ложной или вводящей в заблуждение информацией или дезинформацией. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

- (a) меры, принимаемые для регулирования общественной информации, оповещений о рисках и инфодемий посредством эффективных каналов, включая социальные сети;
- (b) меры, принимаемые для проведения регулярного мониторинга социальных сетей с целью выявления дезинформации и подготовки на этой основе информации и сообщений для общественности и противодействия распространению неверной информации, дезинформации и ложных новостей;

(с) меры, принимаемые для повышения грамотности в вопросах здравоохранения и науки и распространения информации о научно-технических достижениях, имеющих отношение к разработке и осуществлению международных правил и рекомендаций в области предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования;

(d) меры, принимаемые на всех соответствующих уровнях, в соответствии с национальными нормативно-законодательными актами, для обеспечения и облегчения разработки и осуществления программ просвещения и информирования населения о пандемиях и их последствиях, а также для обеспечения и облегчения доступа общественности к информации о пандемиях и их последствиях;

(е) меры, принимаемые для обеспечения своевременного и эффективного предоставления во всем мире основанной на научных и фактических данных информации для противодействия распространению неверной информации, дезинформации и ложных новостей.

#### **14. Финансирование**

Важное значение для устойчивого достижения цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ имеет обеспечение устойчивости и предсказуемости финансирования. При разработке международных, региональных или национальных законодательных, административных, технических и/или других мер для предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в числе прочего необходимо учитывать следующее:

(а) меры, принимаемые для усиления внутреннего финансирования на цели предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования, в том числе путем расширения сотрудничества между сектором здравоохранения и финансовым сектором для поддержки первичной медико-санитарной помощи и всеобщего охвата услугами здравоохранения;

(b) меры, принимаемые для обеспечения устойчивости и предсказуемости финансирования глобальных систем и инструментов и глобальных общественных благ посредством существующих или новых механизмов, с тем чтобы гарантировать равный доступ к механизмам экстренного финансирования и облегчить оперативную и эффективную мобилизацию надлежащих финансовых ресурсов для затронутых стран, исходя из потребностей общественного здравоохранения;

(с) меры, принимаемые для учреждения или усиления, а также обеспечения надлежащим финансированием эффективного национального многосекторального координационного механизма или института координаторов для предотвращения пандемий, обеспечения готовности, принятия мер реагирования и восстановления;

- (d) меры, принимаемые для облегчения и обеспечения сотрудничества в целях мобилизации устойчивых финансовых ресурсов для эффективного осуществления КСМИ ВОЗ.

## **Часть V. Институциональные механизмы**

*В этой части могут быть определены институциональные механизмы осуществления и применения КСМИ ВОЗ, которые могут включать процедуры управления, обеспечения и обсуждения, а также финансовые и иные ресурсы для обеспечения этой деятельности. Текст формулировок по данным институциональным механизмам будет зависеть от положения Устава ВОЗ, на основании которого будет принят инструмент. Возможный текст может включать, не ограничиваясь нижеперечисленным, следующие компоненты:*

### **1. Механизм управления настоящим КСМИ ВОЗ**

КСМИ ВОЗ включает механизм управления для обеспечения его функционирования и осуществления. В зависимости от положения Устава ВОЗ, на основании которого будет принят инструмент, механизм управления может быть учрежден как Конференция Сторон или как механизм государств-членов. Ожидается, что механизм управления будет базироваться в ВОЗ и его работу будет обеспечивать Секретариат ВОЗ. Функции механизма управления, не ограничиваясь нижеперечисленным, могут включать:

- (a) обеспечение и облегчение мобилизации финансовых ресурсов для осуществления КСМИ ВОЗ;
- (b) обеспечение взаимодействия и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций и с другими международными и региональными межправительственными организациями и негосударственными структурами и учреждениями в качестве способа усиления осуществления КСМИ ВОЗ;
- (c) создание таких вспомогательных органов, которые необходимы для достижения цели (целей) КСМИ ВОЗ;
- (d) оказание содействия в преодолении цикла паники и бездействия, который затрудняет текущие глобальные усилия по предотвращению пандемий, обеспечению готовности и принятию мер реагирования, и регулирование осуществления, функционирования, устойчивого формирования и поступательного развития потенциала, норм и обязательств после принятия КСМИ ВОЗ;
- (e) обеспечение и облегчение обмена информацией между Сторонами КСМИ ВОЗ;



- (f) оказание содействия и обеспечение руководства в разработке и периодическом совершенствовании сопоставимых методологий проведения исследований и сбора данных, имеющих отношение к осуществлению КСМИ ВОЗ;
- (g) оказание в соответствующих случаях содействия в разработке, осуществлении и оценке стратегий, планов и программ, связанных с КСМИ ВОЗ;
- (h) рассмотрение докладов, представленных Сторонами в соответствии с КСМИ ВОЗ, и утверждение регулярных докладов об осуществлении КСМИ ВОЗ;
- (i) рассмотрение в соответствующих случаях других мер для достижения цели (целей) КСМИ ВОЗ с учетом опыта, полученного в ходе его осуществления.

## **2. Механизмы надзора за осуществлением настоящего КСМИ ВОЗ**

- (a) Стороны рассматривают и утверждают меры стимулирования, совместные процедуры и институциональные механизмы для содействия осуществлению надзора и обеспечения соблюдения положений настоящего КСМИ ВОЗ.
- (b) Эти меры, процедуры и механизмы включают положения о мониторинге и меры подотчетности для систематической борьбы с последствиями пандемий посредством действий, которые включают в себя представление периодических докладов, проведение обзоров, использование инструментов защиты и осуществление мер, а также в соответствующих случаях предоставление рекомендаций или оказание содействия. Эти действия осуществляются независимо от процедур и механизмов урегулирования споров в рамках КСМИ ВОЗ и без ущерба для них.

## **3. Оценка и обзор**

Учреждается механизм для проведения по прошествии четырех лет после начала осуществления настоящего КСМИ ВОЗ и впоследствии с периодичностью, определенной Сторонами, оценки актуальности и эффективности настоящего КСМИ ВОЗ, а также для вынесения необходимых рекомендаций в отношении коррективных мер.

## **4. Финансовые механизмы и ресурсы**

- (a) Стороны признают важную роль, которую играют финансовые ресурсы в достижении целей настоящего КСМИ ВОЗ.
- (b) Каждая Страна обеспечивает в соответствии со своими национальными планами, приоритетами и программами финансовую поддержку в отношении своей национальной деятельности, направленной на достижение цели (целей) настоящего КСМИ ВОЗ.

(с) Каждая Сторона обеспечивает финансовую поддержку для эффективного осуществления настоящего КСМИ ВОЗ в соответствии со своими бюджетными возможностями.

(d) Стороны содействуют в соответствующих случаях использованию двусторонних, региональных, субрегиональных и других соответствующих и применимых многосторонних каналов для обеспечения финансирования разработки и укрепления программ предотвращения пандемий, обеспечения готовности и принятия мер реагирования Сторон, являющихся развивающимися странами.

(е) Стороны, представленные в соответствующих региональных и международных межправительственных организациях, а также финансовых учреждениях и учреждениях, занимающихся вопросами развития, поощряют предоставление этими организациями и учреждениями финансового содействия Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой в целях оказания поддержки в соблюдении ими своих обязательств по КСМИ ВОЗ без ограничения прав участия в этих организациях.

#### **Часть VI. Заключительные положения**

*В этой части могут быть определены соответствующие заключительные положения КСМИ ВОЗ. Текст формулировок, которые подлежат определению, будет зависеть от положения Устава ВОЗ, на основании которого будет принят инструмент. Нижеследующий перечень вопросов, которые могут быть отражены, не является исчерпывающим.*

- Протоколы и приложения
- Внесение изменений
- Оговорки
- Урегулирование споров
- Денонсация
- Право голоса
- Подписание
- Ратификация
- Вступление в силу
- Депозитарий
- Аутентичные тексты

= = =